

VOYAGE D'ETUDE EN POLOGNE
1^{ère} Bac Pro Electro-mécanicien Marine
Du 5 au 11 mai 2019



**Visite de la ville de Gdansk sur le thème de
« Solidarnosc »,
Découverte de Cracovie et des camps d'Auschwitz et
de Birkenau**



1. Le voyage

Ce voyage en Pologne avec la classe de 1^{ère} EMM a eu lieu du 5 au 11 mai 2019. Il avait pour thème la découverte des villes de Gdansk et de Cracovie, ainsi que la visite des camps de concentration et d'extermination d'Auschwitz et de Birkenau.

Le groupe comptait 12 élèves (10 garçons et 2 filles), dont un élève majeur, accompagné par Mme Commenchail et M. Lecardonnel.

Le transport vers la Pologne s'est fait en avion, sur place nous avons utilisé les transports locaux (train, bus, tramway).

2. Objectifs pédagogiques

Notre séjour dans la ville de Gdansk, nous a permis de revivre cette grande étape pour la Pologne que fut Solidarnosc. Nous avons visité le musée Européen de la Solidarité qui est consacré à Solidarnosc. Il a permis d'illustrer une partie du référentiel d'histoire géographie qui traite de la guerre froide, de la vie sous un régime communiste avant la chute du mur de Berlin. En français la partie du programme « l'idée de l'homme et son rapport au monde et le lien avec les grands événements historiques qui ont façonné l'homme moderne » a également été mis en valeur par cette visite. La visite de la ville et les différentes vues que nous avons pu avoir sur le toit du musée ou en haut de la tour d'une cathédrale nous a permis d'observer les chantiers navals, qu'ils soient de l'époque de la guerre froide ou ceux qui fonctionnent encore. L'activité maritime a encore toute sa place dans cette ville et est un vecteur d'emploi très important.

La Pologne a été marquée par la seconde guerre mondiale, nous nous sommes rendus au musée de la « ville de Cracovie pendant la seconde guerre mondiale », à l'emplacement de l'usine de Schindler, au musée de la « pharmacie de l'aigle » et à celui de la « Gestapo de Cracovie ». Nous nous sommes rendus aux **camps d'Auschwitz - Birkenau**. Cette visite fera écho à une autre séquence menée en terminale en cours de français dans le cadre de l'objet d'étude *L'Homme et son rapport au monde à travers la littérature et les autres arts aux XX^{ème} et XXI^{ème} siècles* axés sur les **œuvres** (littérature, peinture, sculpture, bande-dessinée, cinéma...) **liées à la Shoah**. Une rencontre avec une ancienne déportée en amont du séjour a donné un poids supplémentaire à la découverte de ces camps de « l'horreur ». Les élèves n'ont pas été insensibles à cette visite. Le travail en amont mené également en classe pendant les cours d'histoire a préparé au mieux cette confrontation directe avec une sombre page de l'Histoire. Cette visite a permis et permettra aux élèves de poursuivre leur travail dans ces cours en voyant les choses beaucoup plus concrètement.

Nous souhaitons également apprendre aux élèves à voyager : prendre l'avion (une première pour beaucoup d'entre eux), le train, le bus, le tramway, de surcroît dans un pays étranger, n'était pas une évidence. Ce voyage a été l'occasion pour ces adolescents de découvrir ou se familiariser avec ces déplacements et d'être capables de les réitérer dans leur vie d'adulte. De plus, l'utilisation de transports locaux a permis aux élèves de se plonger au cœur du pays, en contact direct avec la population. Il a été ainsi l'occasion d'aborder les questions du **programme de français de terminale** relatives à l'objet d'étude *Identité et*

diversité : En quoi l'autre est-il semblable ou différent ? Comment transmettre son passé, son histoire, sa culture ? Qu'apportent les voyages ? Pourquoi lire des récits de voyage ? ...

Nous avons également énormément marché durant ce séjour d'à peine une semaine (100 kms), ce qui a renforcé la vie de groupe et le sens de l'orientation.

Enfin l'hébergement dans des auberges de jeunesse a permis aux élèves de s'apercevoir qu'il était possible de s'héberger à faibles coûts et que ce mode d'hébergement est propice à la rencontre et à l'échange avec d'autres voyageurs. Cela a été également le moment de pouvoir penser à autrui en préparant le petit déjeuner collectif, respectant le calme après une certaine heure, en respectant les consignes et les horaires pour ne pas freiner la progression du groupe.

3. La rencontre avec Magda Hollander Lafon, ancienne déportée d'Auschwitz

Maria Hollander Lafon a désormais 91 ans, d'origine hongroise, elle a été déportée à l'âge de 16 ans suite à une rafle car elle est juive. Après un contact via l'association « Vivre en paix ensemble », elle a reçu les deux enseignants préparant le séjour, Mme Commenchail et M. Lecardonnel au mois de mars à son domicile de Rennes. Le but était de se connaître, et de préparer la rencontre avec les élèves. Magda a souhaité fonctionner avec un questionnaire préliminaire distribué aux élèves lors d'un cours. Nous avons travaillé en coanimation avec M. Fauvel professeur d'histoire des classes de 1^{ère} Electro-mécanicien et Cultures marines sur 2 séances. La première était basée sur la culture de la haine (Annexe 1). La seconde avait pour but de remplir le questionnaire. Nous en avons ensuite fait une synthèse (Annexe 2) et l'avons envoyée à Magda qui s'en est servi pour préparer son intervention.

La rencontre a eu lieu le 23 avril à la maison des associations de Rennes, M. Mahé enseignant de cultures marines nous a transporté sur place avec le bus de l'école. Les élèves de 1^{ère} EMM et CM se sont comportés d'une façon remarquable pendant ces 2h30 d'échange. Chacun des élèves a posé une question à Magda.

Magda inspire l'écoute et le respect. C'est une personne touchante qui milite contre la haine, pas seulement envers les juifs, mais toutes les haines que peuvent rencontrer les élèves sur leur parcours de jeunes adultes. Elle souhaite que chaque jeune réfléchisse à toutes les formes de haines qu'il peut subir ou faire subir à autrui en recherchant et en nommant toutes les qualités de son entourage plutôt que ses défauts.

Elle a répondu à toutes les questions des élèves sans aucun tabou, ainsi ils ont vécu une séance d'histoire forte grâce à un témoignage rare, ce qui va devenir de moins en moins fréquent sur ce sujet.

M. Fauvel a rédigé un compte rendu de cette rencontre (Annexe 3) et cette intervention a été filmée (le montage est en cours).

4. Chronologie du voyage et visites

4 mai 2019

Nous sommes partis de Cherbourg le samedi 4 mai en soirée. Le vol étant très matinal, nous devions nous trouver à 5h à l'aéroport. M. Mahé nous a emmenés à Roissy où nous avons passé la nuit dans un hôtel proche de l'aérogare.

5 mai 2019

Après un réveil très matinal, nous étions à l'aérogare à 5h. Notre vol a décollé à 7h pour nous emmener à Varsovie où nous avons fait une courte escale. Nous avons ensuite pris un second vol (dans un petit avion à Hélice) pour nous rendre à Gdansk. Nous avons utilisé un bus pour rejoindre le centre-ville et prendre notre premier déjeuner polonais. Nous nous sommes alors rendus à notre auberge de jeunesse. L'après-midi a été consacrée à la découverte de cette jolie ville à pied.

6 mai 2019

Le matin nous avons visité le « centre européen de la solidarité ». Ce musée construit récemment sur les lieux des anciens chantiers navals explique très bien la chute du communisme, la guerre froide et l'avènement du syndicat Solidarnosc. Nous disposions d'audios guides en français. Des terrasses du musée on a pu voir les étendues des anciens chantiers et des chantiers navals actuels.

L'après midi nous sommes montés au haut d'une tour de la cathédrale où l'on pouvait avoir une vision de toute la ville. Il y avait également à un étage de cette tour le musée de l'horloge.

Dans la soirée nous sommes allés à la station balnéaire de Sopot. Nous avons emprunté un train de banlieue pour nous y rendre.

7 mai 2019

Après notre petit déjeuner et quelques courses pour notre pique-nique, nous avons pris un train express pour rejoindre Cracovie (6h de voyage). Nous y sommes arrivés en milieu d'après-midi. Nous avons alors déposé nos bagages à l'auberge de jeunesse et sommes allés découvrir le centre-ville historique et sa grande place « Rynek ».

8 mai 2019

Dans la matinée nous sommes allés vers le sud de la ville, là où se trouvait le ghetto juif lors de la seconde guerre mondiale. Ce quartier se nomme Kazimierz. Nous sommes passés par le château Wawel. Nous avons pu visiter une synagogue et un cimetière juif. Nous avons également vu certaines places et lieux du tournage du film « la liste de Schindler ».

Après un copieux déjeuner nous avons visité le musée de Cracovie lors de la seconde guerre mondiale. Ce musée situé dans les anciens locaux de l'usine Schindler propose des scènes du début jusqu'à la fin de la guerre avec un accent très fort sur le peuple juif. Ainsi on déambule dans des espaces en ressentant des sensations souvent différentes, on marche sur un parquet qui craque, un sol en caoutchouc où l'on a l'impression que tout s'écroule, dans l'obscurité du ghetto juif oppressant ou encore dans une pièce blanche avec des gros rouleaux de thora propice au recueillement.

Nous avons fini la journée par un quartier libre dans Cracovie.

9 mai 2019

Nous avons pris un car à la gare routière pour rejoindre les camps d'Auschwitz Birkenau. Il nous a fallu une bonne heure de route pour y arriver.

Notre visite prévue en début d'après-midi a commencé par Auschwitz 1. Nous avons une guide parlant français rien que pour nous. Cette partie de la visite est très éprouvante du fait que sont conservés et exposés des objets personnels d'hommes, de femmes et d'enfants pour la plupart juifs. En plus de ces objets on a pu voir des vêtements et des cheveux.

Ensuite nous nous sommes rendus en navette au camp de Birkenau qui est situé à environ 3 kms. Une voie de chemin de fer, des baraques à gauche pour les femmes et à droite pour les hommes, au bout les chambres à gaz et les fours crématoires. Ici avait lieu l'extermination de masse dont nous a parlé Magda au mois d'avril. Nous avons également pu voir le baraquement où elle a été prisonnière durant son passage à Birkenau. Ceci a été particulièrement éprouvant pour les élèves.

Ce fut notre seul jour de pluie de la semaine, un temps adapté à la visite d'après les élèves.

Nous sommes rentrés en soirée à Cracovie pour un diner et fait un jeu de rôle à l'hôtel.

10 mai 2019

Le programme de cette journée devait être établi par les élèves qui avaient des guides à leur disposition mais aussi internet. Peu d'entre eux ont été demandeurs. Nous avons donc visité la pharmacie de l'aigle le matin (visite prévue avec le billet de l'usine Schindler). Au moment de la création du ghetto juif, les allemands ont souhaité expulser le pharmacien et détruire cette pharmacie. Ce pharmacien a réussi à les convaincre de rester sur place en prétextant qu'il valait mieux soigner les juifs pour éviter une épidémie de typhus. Ce pharmacien et son équipe en ont profité pour aider le peuple juif, en le soignant gratuitement, en l'aidant à communiquer avec l'extérieur, en postant le courrier, en créant un lieu de réunion secret et comme la pharmacie était à la frontière du ghetto les faire sortir discrètement par une porte arrière.

Ensuite nous nous sommes dirigés vers le château Wawel pour y visiter la cathédrale suite à la demande d'un élève. Une visite d'environ une heure avec un audio guide en français sur l'histoire de la Pologne, des ses rois et gouvernants et de sa religion principale.

Un dernier quartier libre a eu lieu dans l'après-midi, permettant de faire les derniers achats de souvenirs.

Le soir nous avons mangé dans un restaurant du quartier juif qui propose d'excellents plats mais aussi un concert accompagnant le repas. Trois musiciens, un accordéoniste, un violoniste et un contrebassiste nous ont fait découvrir la musique klezmer.

11 mai 2019

Après notre dernier petit déjeuner à l'auberge de jeunesse, nous avons visité le musée de la gestapo. Ce musée se trouve dans notre auberge de jeunesse, ce bâtiment maintenant entièrement rénové avait été réquisitionné par les SS pour y installer la gestapo, rien de réjouissant. Dans le sous-sol un musée explique donc certains points de l'histoire sur les actions menées par la gestapo.

Ensuite nous avons pris le bus pour nous rendre à l'aéroport et pour quitter cette jolie ville qu'est Cracovie. Nous sommes arrivés en soirée à Paris, où nos collègues M. Mahé et Robert nous ont accueilli pour nous ramener à Cherbourg

5. BILAN COMPTABLE

Ce point financier ne tient pas compte des réels coûts de conversions opérés par les banques.

	Budget	Réalisé	Ecart
Avion	4200	4202	+2
Autres transports	1678	1369	-309
Hébergement	1680	1425	-255
Repas	1960	1728	-232
Visites	868	350	-518
Concert musique juive	112	176	+64
Rencontre avec Magda Hollander Lafon	0	126	+126
Frais de mission	0	532	+532
	10498 €	9376 €	- 590€

6. CONCLUSION

Ce voyage a été une belle expérience pour les élèves et les accompagnateurs. Les objectifs pédagogiques ont été globalement atteints. L'attitude des élèves a été remarquable, le groupe s'est soudé. Ils gardent un bon souvenir du voyage et l'on ressent un changement bénéfique d'attitude envers les enseignants. Ils ont pu réfléchir aux méfaits de l'antisémitisme et des autres haines qu'ils rencontrent tous les jours.

Annexe 1

Gandhi

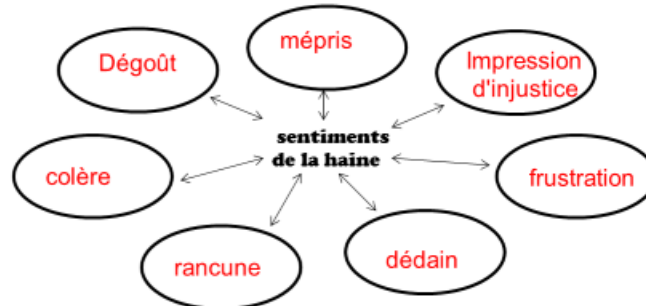


La culture de la haine

Si la haine est une expérience psychique nécessaire, impossible de grandir ou de passer les étapes de la vie sans l'expérimenter..... pour mieux la refouler

l'absence de refoulement de cet élan pulsionnel est dévastatrice pour la vie en société et pour soi-même.....

Activité 1 : Quels sont les sentiments de haine qui font partie de ta personnalité et Que tu as appris plus ou moins à refouler ?



Refouler : refuser de laisser s'exprimer une tendance naturelle, un sentiment. Larousse

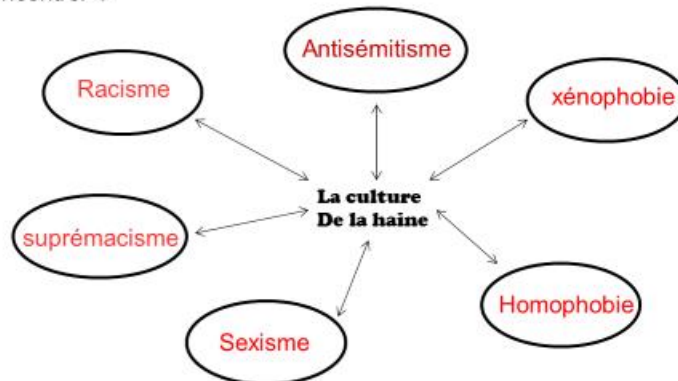
La culture de la haine

Or la haine s'invite de nos jours dans les dialogues, et surgit au moindre désaccord, entre voisins, dans le couple, dans la famille, au travail, et bien sûr..... en politique.

ce nouveau discours de la haine produit nécessairement de nouvelles formes de violence.



Activité 2 : Dans nos sociétés quels sont les différentes formes de haine que l'on Peut rencontrer ?



La culture de la haine

Activité 3 : Retrouver la définition de chacun des mots.

Hostilité envers le peuple juif.



Racisme

Idéologie fondée sur la croyance qu'il existe une hiérarchie entre les groupes humains, les « races ».



Sexisme

Idéologie de supériorité et de domination : elle affirme qu'une certaine catégorie de personnes est supérieure aux autres et doit les dominer ou les asservir, ou est en droit de le faire.



xénophobie

Crainte et rejet des homosexuels et de l'homosexualité.



suprémacisme

Attitude de discrimination fondée sur le sexe (spécialement, discrimination à l'égard du sexe féminin).



Homophobie

Hostilité de principe envers les étrangers, ce qui vient de l'étranger.



Antisémitisme

Annexe 2

SYNTHESE QUESTIONNAIRE POUR MAGDA

(Rencontre du 23 avril 2019 avec des élèves du lycée maritime de Cherbourg)

Nous avons travaillé sur deux séances avec les élèves pour qu'ils puissent remplir le questionnaire donné par Magda. Nous avons divisé le groupe d'élèves en trois pour un travail plus efficace. Nous avons au total 18 élèves : 12 de 1^{ère} Bac Pro électromécanicien et 6 de 1^{ère} Bac Pro cultures marines. Il est à noter que certains élèves étaient absents à la 1^{ère} et / ou à la seconde séance. Les élèves de 1^{ère} électromécanicien ont eu lecture d'une grande partie du livre de Magda.

La première séance a eu lieu le vendredi 29 mars pour réaliser une réflexion sur les différents types de haine et pour pouvoir les nommer.

La seconde séance s'est déroulée le vendredi 4 avril pour cette fois-ci remplir le questionnaire de Magda. Nous nous sommes permis de modifier légèrement la question N°3 sans en changer le sens, car nous rappelons fréquemment à nos élèves que des noirs, des gitans, des arabes ou asiatiques ne sont pas des étrangers.

1^{ère} Question

Un juif c'est qui pour vous ? :

Un citoyen comme un autre

Une personne d'une autre culture et d'une autre religion

Une personne comme les autres qui peut être victime de racisme comme les chrétiens ou les musulmans

C'est un humain comme un autre

C'est une personne qui pratique la religion juive

C'est juste une personne qui a pour religion le Judaïsme

Une personne comme les autres, la seule différence est sa religion.

Une personne venant de France avec une religion

Un homme qui a une autre croyance mais qui est égal à l'homme « normal »

C'est un pote à moi, il est comme tout le monde

C'est une personne normale pratiquant une religion qui a été mal vue et mal traitée et qu'on remet sur le devant de la scène.

Pour moi c'est une personne pareille que les autres

2^{ème} Question

Avez-vous entendu des réflexions concernant les juifs ?

Lesquelles ?	En quelles circonstances ?	Qu'en pensez-vous ?
Qu'ils avaient un grand nez	Dans la rue	Que c'est totalement faux / Je trouve ça ridicule
Des blagues d'humour noir		Ce n'est pas très intelligent
Je vais te gazer comme un juif	Lorsque quelqu'un pète	Ce n'est pas bien car c'est de l'humour noir
		Je pense qu'on vit dans un

		monde civilisé, aucune personne ne doit rejeter une autre, s'il pratique ou qu'il a une pensée différente.
Qu'ils ont un grand nez et qu'ils dirigent le monde	Pour rigoler je pense	Que l'on peut faire des blagues mais sans trop forcer ni à n'importe qui
J'ai vu des croix gammées	Une croix gammée peinte sur un mur	Je n'aime pas ça
Des clichés	Je ne sais pas	Idiot de leur part
Des propagandes diffusées	Sur les réseaux sociaux, des blagues, de l'humour noir envers les juifs	Pas plus médiocre qu'une autre religion
« Salut ça gaz » Péjoratif / raciste. Beaucoup de blagues envers les juifs	Durant des blagues	Nul, pas drôle (ça dépend à qui on le dit), humour noir blessant
Il a les doigts crochus	Par rapport à l'argent	C'est marrant mais ça n'a aucun rapport
Des blagues, des réflexions péjoratives. Arrête de faire ton juif quand une personne ne veut pas donner quelque chose	Dans des blagues	Ce n'est pas forcément vrai
Des expressions concernant les juifs, racistes	Ça dépend des personnes s'ils le prennent bien ou pas	Ça dépend

3^{ème} question

L'antisémitisme n'est qu'un aspect du racisme. Nous côtoyons des personnes d'origines différentes, de cultures différentes, de sexualités différentes, d'aspects différents : noirs, gitans, arabes, asiatiques, LGBT... Comment les voyez-vous ?

Nous sommes tous pareils, même si l'origine est différente, nous habitons tous sur la même planète.

Comme les autres.

Les gens différents de moi je n'ai rien contre eux car pour eux je suis aussi différent d'eux.

Je les vois comme des personnes normales. Je ne juge pas une personne à son physique ou à sa religion.

Je les vois comme des personnes différentes, mais je les respecte, car nous sommes tous des êtres humains.

Comme des humains, ils ne sont pas différents des autres et ils sont normaux.

Des personnes normales, comme tout le monde, avec une seule chose de différent.

Je les considère, pour la plupart, comme des cousins.

Je n'aime pas les noirs, et surtout pas les arabes ni les homosexuels, mais je ne peux pas l'expliquer. Je n'aime pas non plus les gitans (sauf Babar lui il est cool).

Je n'aime pas les trans (ce n'est pas naturel), les arabes (les médias m'oppressent, ils font peur), je méprise les homosexuels (ils sont déviants).

Les gitans sont vus comme des voleurs, moi je les vois comme des voleurs. Ils sont chiants de claquer des talons avec leurs danses, ils ont le droit de tout, ils sont partout. Après les autres font ce qu'ils veulent, je ne vais pas avec des homosexuels. Je ne m'en occupe pas, ils font ce qu'ils veulent du moment qu'ils ne viennent pas me déranger. Je ne veux pas côtoyer d'homosexuels hommes.

4^{ème} Question

Voyez-vous une différence entre antisémitisme et racisme ?

Antisémitisme est la haine envers le peuple juif alors que le racisme est la haine des autres origines / pour tous les êtres humains.

C'est un genre de racisme

L'antisémitisme est la haine envers les juifs, le racisme c'est qu'il y a plusieurs « races ».

Je ne suis pas capable de faire la différence entre les deux.

Non car pour moi le racisme n'existe pas et je ne sais pas ce qu'est l'antisémitisme

Aucune

Antisémitisme pour les juifs, racisme pour les mats de peau

Oui car les juifs ont été exécutés

5^{ème} Question

Avez-vous été victime de racisme ? Si oui, pouvez-vous préciser ?

Non

Non alors que je suis lesbienne

Non, mais je suis raciste

Oui je me suis fait traiter de sale blanc

6^{ème} Question

Quelle différence y a-t-il entre un camp de concentration et un camp d'extermination ?

Concentration	Extermination
Regrouper pour les faire travailler	Qui est fait pour tuer.
Travail sans aucun intérêt, où les juifs mouraient de fatigue	Où les personnes étaient directement gazées à leur arrivée
Où l'on force les gens à travailler afin de les	Où ils tuent les personnes / les assassinent

épuiser	
Où les juifs sont ensemble, ils peuvent être tués	Ils peuvent être tués en étant gazés
Chambre à gaz	Fusillés
On garde les personnes avant de les tuer	On les exécute directement
Entasser des personnes pour qu'ils travaillent	Tuer, exécuter un maximum de personnes

7ème

Quels sont les questions que vous aimeriez poser personnellement à Magda ?

L'arrestation et le convoi :

Comment se sont passés votre arrestation en Hongrie et le voyage vers Auschwitz ?

Comment le trajet vers Auschwitz s'est déroulé ? Dans quelles conditions ?

Comment faisiez-vous pour comprendre les nazis à votre arrivée au camp ?

Quel a été votre ressenti à votre arrivée le 1^{er} jour ?

Dans le camp :

Combien de temps êtes-vous restée à Auschwitz ?

Quels sont les pires travaux que vous avez dû faire ?

Comment pouvez-vous décrire les odeurs, la nourriture, les sanitaires ?

Le cadeau de Noël que vous avez eu sur le camp (nourriture) était-il un réel cadeau ou était-ce de la moquerie ?

Comment étaient les conditions de vie dans le camp ?

Quel était votre espoir pendant toutes ces années ?

Comment avez-vous fait pour survivre ?

Comment se sont comportés les allemands avec vous et avec les prisonniers en général ?

Vous êtes-vous déjà faite menacer par une arme ?

Est-ce que vous avez failli être exécutée ?

Avez-vous perdu des proches ?

Avez-vous vu des camarades mourir ?

Avez-vous vu des juifs se faire exécuter devant vos yeux ?

Avez-vous inhumé des corps ?

Y avait-il du cannibalisme ?

Quel est votre meilleur et / ou votre pire souvenir ?

Avez-vous pu avoir une radio ?

Y avait-il des évasions ? Si oui comment les allemands ont-ils réagis quand ils l'ont découvert ?

Avez-vous pensé ou participé à une évasion ?

Avez-vous déjà vu Hitler ?

La libération :

Comment votre sortie s'est passée ?

Vous souvenez-vous de la réaction des américains en vous délivrant ?

Qu'avez-vous ressenti à la libération ?

Qu'avez-vous fait en premier à la libération ?

Où avez-vous été hébergée après votre libération ?

Quel a été votre ressenti en arrivant en France ? (La langue – solitude)

La vie après la libération :

Avez-vous encore des contacts avec vos codétenus ?

Avez-vous développé des phobies ?

Avez-vous des « flashbacks » de ces moments de votre vie ?

Faites-vous encore des cauchemars sur la mort ?

Avez-vous gardé des séquelles physiques ?

Quel effet cela vous a fait de voir des corps ? Est-ce que ça vous travaille encore ?

La haine :

Pensez-vous que ces actes pourraient encore se reproduire ?

Que pensez-vous des cimetières profanés ?

Connaissez-vous quelqu'un qui a eu sa tombe profanée ?

Avez-vous déjà vu en Russie l'endroit où les dents d'Hitler sont conservées ?

Avez-vous de la haine envers les allemands ?

Est-ce que vous auriez voulu tuer Hitler de vos propres mains ?

Annexe 3

Rencontre des 1 CM/EMM et de Magda HOLLANDER-LAFON, le mardi 23 avril 2019 à Rennes.

Q : comment le trajet vers Auschwitz s'est déroulé ? Dans quelles conditions ?

Réponse de Magda : « Nous étions 80 dans un wagon à bestiaux, sans eau, sans nourriture. Nous avions chacun une valise ne pouvant dépasser 20 kg. On nous disait que l'on allait travailler... dans ce wagon j'ai commencé à ne plus y croire. Le trajet a duré 3 jours. »

(...)J'ai su plus tard que dès notre arrestation nos voisins sont venus vider notre maison. »

Q: Quel a été votre ressenti à votre arrivée, le 1^{er} jour ?

Réponse de Magda : « de la fatigue...de l'épuisement...nous sommes passés devant des juifs, derrières des grillages, qui nous disaient : 18 ans, 18 ans...18 ans... puis un grand allemand avec une baguette (il s'agit de Mengele) séparait notre contingent en deux groupes...ma sœur et ma mère sont allées à gauche..en direction de camions de la croix rouge... qui je le sus plus tard les conduisaient directement dans les chambres à gaz(...) quelle hypocrisie !!! Moi je suis passée à droite en disant que j'avais 18 ans. »

Q: combien de temps êtes vous restée à Auschwitz ?

Réponse de Magda : « Les hongrois furent les derniers déportés en Europe. En 3 mois 450 000 juifs furent envoyés dans les camps et seulement 3000 en sont revenus... Je fais partie de ces personnes...quelle responsabilité pour moi !!!! Chaque être humain est important. (...)Je suis restée une année, mais une journée est une éternité. »

Q: quels sont les pires travaux que vous avez dû faire ?

Réponse de Magda : « J'ai cassé des pierres en petits morceaux pour servir à rendre les chemins boueux plus propres et ainsi éviter que les nazis ne se salissent leurs bottes. J'ai participé à la construction d'un terrain d'atterrissage à Ravensbrück par - 30°, nous dormions sous tentes. »

Q : comment pouvez-vous décrire les odeurs, la nourriture, les sanitaires.

Réponse de Magda : « odeurs épouvantables, nous sentions mauvais, c'est inimaginable, nous étions moins importants que des insectes, c'est impensable comment l'homme est capable du pire !! »

Q : quelle réaction face au miroir la première fois ?

Réponse de Magda : Je ne me souviens plus, je vous remercie de me poser une question que je ne m'étais jamais posée (rire)... une nouvelle Magda se construit grâce

à votre question..... je ne voulais pas me regarder dans un miroir, j'avais perdu mes cheveux.... en fait, je ne me souviens plus.

Q : Vous vous êtes considérée comme une nouvelle Magda ?

Réponse de Magda : La nouvelle Magda est en devenir chaque jour...nous sommes responsables de nous-mêmes.

Q : le cadeau de Noël que vous avez eu sur le camp (nourriture) était-il un réel cadeau ou était-ce de la moquerie ?

Réponse de Magda : « on nous a offert une cuillère de sucre cristallisé, une rondelle de mandarine... Quel bonheur !! C'était un grand festin, j'ai une gratitude éternelle face à ce geste humain. Cette cuillère est inoubliable. Dans chaque être humain il y a de la bonté...un geste de bonté donne envie de vivre.

Q : Avez vous rencontré Himmler ?

Réponse de Magda : « Non mais il y avait suffisamment d'allemands dans le camp...et quand ils étaient de mauvaise humeur on ne restait pas à côté. »

Q : Y avait-il du cannibalisme ?

Non je n'en ai pas vu, pas témoin de ces actes.(..)

Q : Comment étaient les conditions de vie dans le camp ?

Réponse de Magda : « (...)on m'a coupé les cheveux..pour une jeune fille couper les cheveux c'est couper la vie...j'ai demandé où étaient ma mère et ma sœur...un caporal m'a répondu qu'ils étaient là bas ... en désignant les chambres à gaz...j'ai failli perdre la raison.

Q : Comment avez vous fait pour ne pas perdre la raison ?

Réponse de Magda : « J'avais envie de vivre, j'en voulais au monde entier car je vivais la plus grande des injustices... Me venger de cette injustice m'aidait à vouloir rester en vie
(...)et voir les nuages bouger. »

Q : Qu'avez vous fait en premier à la libération ?

Réponse de Magda : « Ce sont les américains qui nous ont libérés, on s'était réfugié dans les bois... nous n'étions pas beaux, nous ne nous étions pas lavé pendant plus d'un an....J'ai été conduite dans une maison allemande. On m'a proposé du pain et de l'eau pour me laver... j'ai préféré commencer par me laver...quelle joie de se laver !!! je caressais l'eau...c'est fou ce qu'un petit rien peut faire plaisir.... »

Q : Avez-vous développé des phobies ?

Réponse de Magda : « (...) rien n'est jamais dramatique, c'est nous qui dramatisons.(...) »

Q : avez vous pensé ou participé à une évasion ?

Réponse de Magda :... « non car tout était électrifié (...) on n'avait pas le droit de se tuer...eux devaient nous tuer mais pas nous-mêmes.(...) il y a dans chacun de nous le meilleur comme le pire...il faut reconnaître que nous possédons de la violence en nous...avec elle nous pouvons tuer quelqu'un....nous sommes responsables de notre violence..... »

Q : Avez vous de la haine envers les allemands ?

Réponse de Magda : « Non car tous les allemands n'étaient pas des nazis, j'ai des amis allemands...il ne faut pas se venger contre les allemands....être violent contre quelqu'un c'est être violent contre soi-même. »

Q: avez vous repris confiance envers l'humanité ?

Réponse de Magda : « Oui à partir du moment où j'ai eu moins de peurs en moi...J'avais beaucoup de peurs...à partir du moment où je me suis posé la question de quoi ai-je peur ? À partir du moment où j'ai réussi à les verbaliser, j'allais mieux... même si ces peurs restent en moi.

J'avais peur des autres car j'ai reçu beaucoup de violence contre moi... pendant très longtemps je ne me suis pas confiée...puis on m'a aidée...j'ai réussi avec l'autre à reprendre confiance, à redevenir moi-même...j'ai eu envie de voir la bonté, la beauté, en chacun....pour voir ma propre beauté...les autres nous révèlent. »

Q : Votre pire souvenir ?

Réponse de Magda : « Quand on tuait quelqu'un devant moi et que moi je restais vivante... Plus précisément quand j'ai dû regarder des jeunes se faire pendre parce qu'ils avaient désobéi.(...)Après ma libération, je suis arrivée en Belgique...personne ne s'est occupé de moi...j'ai vécu un vide, un non-intérêt...cette déconsidération m'a donné l'envie de me suicider. »

Q : votre meilleur souvenir ?

Réponse de Magda : « Certains dimanches quand on ne travaillait pas. Je recherchais des Hongrois pour parler avec eux.. discuter me permettait d'échapper à ma condition, à ma misère quotidienne....les autres jours je n'avais pas la force de parler à cause de mon extrême fatigue. »

Q : Pensez vous que ces actes puissent encore se reproduire ?

Réponse de Magda : « j'espère que non....même si des signes (antisémites...)aujourd'hui réapparaissent...(...) On ne tire pas d'enseignement d'un événement. »

Q : Qu'avez vous ressenti en arrivant en France ?

Réponse de Magda : « Être ici pour moi est un cadeau, toute petite j'idéalisais la France(...) mais que devient-elle?(..) ? »

Annexe 3

Articles rédigés par les élèves dans le « Petit Rigolet », journal du lycée.

Mechanikaw Polsce

Les premières EMM ont passé une semaine à visiter la Pologne.



Rencontre avec un groupe folklorique au chateau Wawel.

Grâce à Monsieur Lecardonnel, notre professeur principal, nous avons eu la chance de voyager en Pologne du 4 mai au 11 mai. Pour plusieurs d'entre nous, prendre l'avion était une grande première. A l'aller nous avons pris un avion à réacteur jusque Varsovie puis un avion à hélice qui nous a emmenés à Gdansk. Les hôtesses de l'air étaient très

sympa ! Nous avons découvert cette ville portuaire où il y a beaucoup d'églises ! On a visité le musée de Solidarnosc qui retrace l'histoire de la révolte des ouvriers polonais ; ça nous a rappelé les gilets jaunes !

On a pris un train, en 6 heures on est arrivés à Cracovie. Nous étions hébergés dans l'ancien QG de la gestapo

devenu une auberge. On a eu la chance de visiter Cracovie et la plus belle place du monde "Rynek Glowny". Il y a des bâtiments magnifiques et toutes les heures un clairon retentit en haut de la "Bazylika Mariacka". C'est une belle ville, il y a un grand quartier piétonnier au centre entouré d'un parc, "Le Planty". Le mercredi nous avons visité le musée Schindler dédié à l'histoire de l'occupation allemande en Pologne.

Le jeudi nous avons visité le camp d'Auschwitz et de Birkenau (voir l'article d'Esteban ci-dessous).

Vendredi nous avons visité la cathédrale Saint Stanislas : Marius a adoré ; il y a des tombeaux de plusieurs rois, c'était très beau !

Le midi nous avions quartier libre, avec les copains nous avons mangé dans une pizzeria, on s'est baladé dans Cracovie, il faisait beau, c'était sympa !

Le vendredi soir nous avons mangé dans un resto juif, c'était très bon et on a eu la chance de voir un super concert avec un violon, une contrebasse et un accordéon. On a adoré la musique juive ! Après on a pris le tramway (à la mode communiste), nous avons rejoint le centre ville pour un pot d'adieu à la Pologne.

Le samedi matin, dernière visite avant le départ : le musée de la gestapo sous notre auberge ; on a vu des cellules d'interrogatoire avec des graffitis laissés par les prisonniers.

Pour le retour nous avons pris deux avions, un Boeing 737 et un autre. A 19h30 nous étions de retour en France.

C'était un super voyage pédagogique, on a fait des progrès en anglais ! Merci M. Lecardonnel et Mme Commenchail !

Anthony Delacour
et Marius Ramat.
1re EMM

Visite du camp d'Auschwitz

Le jeudi 9 mai, nous avons visité le camp d'Auschwitz Birkenau.

Nous avons fait une visite guidée. On nous a expliqué les conditions de vie dans le camp.

Le camp de Birkenau est très grand : il fait 165 hectares ! Les conditions de vie y étaient déplorables, inhumaines. Les enfants, les malades, les personnes âgées étaient triés et condamnés dès la descente du train. Dans celui d'Auschwitz : des tas de chaussures, puis

des tas de valises et des tonnes de cheveux ! Et des vêtements d'enfants...

Lors de cette visite j'ai pensé au témoignage de Magda. (voir article en page 10)

Difficile de rédiger un article sur ce sujet : il faut se rendre sur les lieux pour comprendre la folie des hommes et apprendre des erreurs commises.

Esteban Samin et les 1res EMM



Visite du camp d'Auschwitz.

Le petit Rigolet n°3 - Juin 2019 - page 6

Rencontre d'une femme exceptionnelle

A Rennes, nous avons rencontré Magda Hollander-Lafon, une rescapée des camps.



Magda et nous !

En avril, nos professeurs nous ont emmené rencontrer Magda Hollander-Lafon, une rescapée juive du camp d'Auschwitz.

A 16 ans elle vivait en Hongrie, la police hongroise est venue la chercher avec sa mère et sa soeur pour les emmener "travailler" en Pologne. Elles ont pris un train où elles étaient avec 80 personnes dans un wagon à bestiaux, avec un seul seau d'eau pour 3 jours !

En arrivant à Auschwitz, les femmes, les enfants et les hommes étaient séparés

Les mineurs et les malades sont partis dans des camions de la croix rouge qui les ont emmenés directement à la chambre à gaz. Magda a eu la chance de partir avec ceux qui ont pu travailler contrairement à sa soeur et sa mère qui ont disparu (elle a dit qu'elle avait 18 ans sur les conseils d'un pri-

sonnier sur le quai de la gare).

Magda est donc partie travailler dans le camp d'Auschwitz mais aussi, par la suite, dans d'autres camps. Elle a construit une piste d'atterrissage, elle a fait de la couture et cassé des cailloux pour les nazis. Elle a travaillé dans d'horribles conditions, par -20°C, sans être vêtue dignement. A la fin de la guerre, les camps ont été libérés. Les prisonniers ont eu très peur et se sont échappés dans les bois. Ils se sont cachés parmi les cadavres jusqu'à ce que les soviétiques les retrouvent et les mènent dans des maisons allemandes pour se restaurer et se laver. Ensuite Magda est partie vivre pendant 10 ans en Belgique.

Après qu'elle nous a raconté son histoire, nous lui avons posé des questions préparées en cours. Magda a répondu à toutes nos questions avec un enthousiasme extraordinaire.

"J'ai peur que cela recommence quand je vois les idées racistes qui progressent".

Magda nous a fait faire un exercice : chacun a dû expliquer à un copain quelles étaient ses qualités, c'était bien !

Cette rencontre m'a préparé pour le voyage en Pologne. Cette femme de 92 ans m'a ému, elle a une énergie incroyable. Elle m'a marqué pour la vie.

Soufiane Vaulégeard, 1re EMM.



Magda Hollander-Lafon.